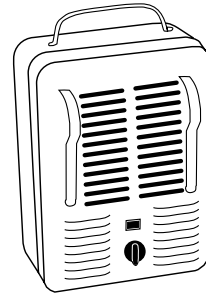




# Marley

Engineered Products



## MMH Series Utility Heaters



FILE #E152700

### IMPORTANT INSTRUCTIONS

**When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:**

1. Read all instructions before using the heater.
2. This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Always use handle when moving heater. Keep combustibles such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes, and curtains at least 3 feet (.9 m) from front of heater and keep them away from sides and rear.
3. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or invalids and whenever the heater is left operating and unattended.
4. Always unplug heater when not in use.
5. Do not operate any heater with a damaged cord or plug, if heater malfunctions, or has been dropped or damaged in any matter. Heater must be repaired by qualified electrician.
6. Do not use heater outdoors.
7. This heater is not intended for use in wet or damp locations. Never locate heater where it may fall into bathtub or other water container.
8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runner or the like. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
9. To disconnect heater, turn selector knob to the "OFF" position, then remove plug from outlet.

10. Connect to properly grounded outlets only.
11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust openings as this may cause electric shock or fire, or damage the heater.
12. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed, where openings may become blocked.
13. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in area where gasoline, paint, or other flammable liquids are used or stored.
14. Use heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.
15. Avoid the use of an extension cord because the extension cord may overheat and cause a risk of fire. However, if you have to use an extension cord, the cord must be at least No. 14 AWG and rated not less than 1875 watts. (MMHD requires 3 wire grounded cord and plug.)
16. This heater is provided with an alarm (buzzer) to warn that parts of the heater are getting excessively hot. If the alarm sounds, immediately turn the heater off and inspect for any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperature. **DO NOT OPERATE THE HEATER WITH THE ALARM SOUNDING.**

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### Features

- **Tip-Over Switch** - shuts heater off automatically if unit tips over.
- **Pilot Light** - glows when heater is plugged in.
- **Over-Temperature Safety Cutoff with Alarm** - automatically turns heater off (alarm sounds) if overheating occurs.
- **Fan-Only Operation** - allows fan to operate without heating.

#### Assembly

This heater comes with the handle unattached. Use the screws provided to attach handle to the top of the heater.

#### Model MMH 1502TA

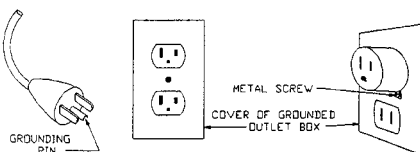
The MMH heater is equipped with a polarized (2-blade) plug with one-blade wider than the other.

**CAUTION:** The polarized plug will fit into the wall outlet in only one way. If it still does not fit, contact an electrician to replace your obsolete outlet. **DO NOT** defeat this important safety feature. To do so could result in an electric shock hazard.

#### Model MMHD 1502TA

The MMHD heater is provided with a grounded (3 blade) plug.

**CAUTION:** The grounded plug must be used with a grounded outlet. Do not use an adapter in a 2-slot wall outlet unless the ground lug of the adapter is properly connected to a known building ground. Failure to use heater with properly grounded outlet or adapter could result in an electric shock hazard.



#### TO OPERATE

1. Plug the heater power cord directly into a standard grounded 110-120 volt AC outlet. Always operate the heater in the upright position with the rubber feet on the floor.

**CAUTION:** Be sure plug fits tightly into outlet. A loose fit will cause overheating and damage to the plug. Plug may feel warm during normal usage. If you must use an extension cord with this heater, the extension cord must be at least a No. 14 AWG rate for for 1875 watts. (MMHD requires 3 wire grounded cord and plug.)

2. Rotate wattage selector knob to the "1500 W" position This provides the maximum heat output.
3. Rotate the "THERMOSTAT" knob clockwise (right) to the "HIGH" setting until the knob stops. The heater should begin heating and the fan should start to blow warm air.
4. Allow the heater to operate until the room temperature reaches the desired level, then slowly rotate the "THERMOSTAT" knob counter-clockwise (left) until the heater cycles off. At this setting, the heater will cycle on and off automatically to maintain this comfort level.

**NOTE:** Do not force knob beyond its normal stop position. It may be necessary to make minor adjustments to the thermostat to maintain the desired comfort level. Clockwise movement will increase the room temperature. Counter-clockwise movement will decrease room temperature.

5. To conserve energy, the heater may be operated at a lower wattage by rotating control knob to the "1300 W" position.
6. When heater is not needed, rotate control knob to the "OFF" position, remove the plug from outlet, and move heater to safe place for storage.

#### IMPORTANT NOTE

Do not expect the heating coils on your heater to glow. Coil elements are normally dark. Air movement over these coils prevents glowing yet provides warm air, similar to a forced-air furnace. Some glow may occur where the moving air does not directly touch the coils.

### CLEANING AND STORAGE

Turn selector switch "OFF", then remove plug from electrical outlet before cleaning heater. Use a soft cloth for dusting. For cleaning use only a damp rag and non-abrasive dish detergent. Do not use abrasive or chemical cleaners as these may harm finish. If heater is used in a very dusty location, use a vacuum cleaner dust brush to remove dust and other foreign material from grilles. Always unplug cord and wrap around heater when not in use. Move heater to a safe location for storage.

### SERVICE

This heater does not require any routine maintenance other than occasional cleaning to prevent clogging of intake grille openings. To clean air intake grille, use vacuum with brush attachment or high pressure air. The motor is permanently lubricated. Do not operate the heater with a damaged cord or plug or if the heater malfunctions or has been damaged in any manner.

NEED TECHNICAL OR WARRANTY ASSISTANCE?  
PLEASE CALL TOLL-FREE 1-800-642-HEAT.



**Marley**  
Engineered Products

SPX Corporation  
470 Beauty Spot Rd. East  
Bennettsville, SC 29512 USA

5200-2295-001

PPD 030  
6-99

### LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for two years from date of purchase. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of purchase.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley.

It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

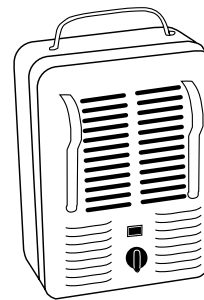


**Marley**  
Engineered Products

## Radiateurs utilitaires Série MMH



DOSSIER N° E152700



### Manuel de l'utilisateur

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

1. Lire toutes les instructions avant d'utiliser le radiateur.
2. Ce radiateur est chaud lorsqu'il fonctionne. Pour éviter les brûlures, ne pas laisser la peau nue toucher les surfaces chaudes. Toujours utiliser la poignée pour déplacer le radiateur. Conserver les produits combustibles, tels que les cordons électriques, les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements, les rideaux à au moins 0,9 mètre de l'avant du radiateur et les conserver éloignés des côtés et de l'arrière.
3. Une extrême prudence doit être exercée lorsqu'un radiateur est utilisé par ou près d'enfants ou de personnes invalides, ou lorsque le radiateur est laissé en fonctionnement sans surveillance.
4. Toujours débrancher le radiateur lorsqu'il ne sert pas.
5. Ne pas faire fonctionner un radiateur avec un cordon ou une prise endommagé, si le radiateur ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé dans l'eau ou qu'il a été endommagé par de l'eau. Le radiateur doit être réparé par un électricien qualifié.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ce radiateur n'est pas destiné à être utilisé dans les lieux humides. Ne jamais placer le radiateur dans un endroit où il peut tomber dans une baignoire ou dans un autre récipient contenant de l'eau.
8. Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne pas recouvrir le cordon par une carpepe, une descente de lit ou autre. Disposer le cordon hors du passage et dans un endroit où il ne risque pas de faire trébucher.

9. Pour couper le radiateur, mettre le bouton de sélection en position "ARRÊT", puis débrancher le radiateur.
10. Ne brancher que dans des prises reliées correctement à la terre.
11. Ne pas insérer ni laisser des corps étrangers entrer par les ouvertures de ventilation ou de sortie d'air car cela peut causer une électrocution, un incendie ou une détérioration du radiateur.
12. Pour éviter un incendie, ne pas boucher les prises d'air ou les sorties d'air. Ne pas utiliser sur une surface molle, comme un lit, où les ouvertures peuvent se boucher.
13. Un radiateur contient des pièces chaudes et produisant des arcs électriques ou des étincelles. Ne pas l'utiliser dans des zones de remisage d'essence, de peinture ou d'autres liquides inflammables.
14. Utiliser ce radiateur uniquement selon les instructions de ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
15. Éviter d'utiliser une rallonge, car elle peut surchauffer et provoquer un incendie. Cependant, s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, la rallonge doit être d'une jauge au moins égale à 14 AWG avec une puissance nominale d'au moins 1875 watts.
16. Ce radiateur est équipé d'une alarme sonore qui se déclenche lorsque des pièces du radiateur sont en train de surchauffer. Si l'alarme retentit, couper immédiatement le radiateur et rechercher les objets sur le radiateur ou à côté de celui-ci qui peuvent causer la surchauffe. **NE PAS UTILISER LE RADIATEUR LORSQUE L'ALARME RETENTIT.**

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

### CARACTÉRISTIQUES

- **Commutateur de basculement** - Arrête automatiquement le radiateur s'il bascule.
- **Témoin pilote** - Est allumé lorsque le radiateur fonctionne (pas dans la position "ARRÊT").
- **Dispositif de sécurité de coupure en cas de surchauffe, avec alarme** - Coupe automatiquement le radiateur en cas de surchauffe (une alarme retentit).
- **Ventilateur seul** - Permet au ventilateur de fonctionner sans chauffage.

### Assemblage:

Cet appareil de chauffage est livré avec une poignée qui n'est pas montée. Utilisez les vis fournies pour attacher la poignée sur le dessus.

### Modèle MMH 1502TA

Le radiateur MMH 1502TA est équipé d'une prise polarisée à 2 broches avec une broche plus large que l'autre.

**ATTENTION** : La prise polarisée ne rentre que dans un sens dans la prise murale. Si elle ne rentre pas, contacter un électricien pour remplacer la prise murale périmée. **NE PAS** déjouer ce dispositif de sécurité important. Ceci pourrait entraîner un risque d'électrocution.

### Modèle MMHD 1502TA

Le radiateur MMHD 1502TA est équipé d'une prise à 3 broches avec terre.

**ATTENTION** : La prise avec terre doit être utilisée avec une prise murale reliée à la terre. Ne pas utiliser un adaptateur dans une prise murale à deux fentes, à moins que la patte de terre de l'adaptateur ne soit correctement reliée à une terre connue de l'immeuble. Utiliser le radiateur avec une prise ou un adaptateur qui n'est pas correctement

### MODE D'EMPLOI

1. Brancher le cordon d'alimentation du radiateur directement dans une prise standard de courant alternatif 110-120 volts, avec mise à la terre. Toujours faire fonctionner le radiateur en position verticale avec les pieds en caoutchouc sur le sol.

**ATTENTION** : S'assurer que la prise soit bien ajustée dans la prise murale. Une prise male serrée peut causer une surchauffe et endommager la prise. La prise peut sembler tiède pendant l'utilisation normale. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge avec ce radiateur, la rallonge doit être d'une jauge au moins égale à 14 AWG avec une puissance nominale d'au moins 1875 watts. (MMHD nécessite un cordon et prise 3 fils avec mise à la terre.

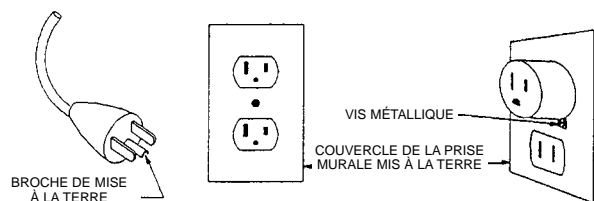
2. Faire tourner le bouton de sélection de chauffage en position "1500 W". Ceci fournit la puissance de chauffage maximum.
3. Faire tourner le bouton de "THERMOSTAT" dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) vers le réglage "HAUT" jusqu'à ce que le bouton s'arrête. Le radiateur doit commencer à chauffer et le ventilateur doit commencer à souffler de l'air chaud.
4. Laisser le radiateur fonctionner jusqu'à ce que la température de la pièce atteigne le niveau désiré, puis tourner doucement le "THERMOSTAT" dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche) jusqu'à ce que le radiateur s'éteigne. Sur ce réglage, le radiateur se met en marche et s'arrête automatiquement pour maintenir ce niveau de confort.

**REMARQUE** : Ne pas forcer le bouton au delà de sa position d'arrêt normal. Il peut être nécessaire de faire des réglages mineurs du thermostat pour maintenir le niveau de confort désiré. Un mouvement dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la température de la pièce. Un mouvement en sens inverse réduit la température de la pièce.

5. Pour conserver de l'énergie, le radiateur peut être utilisé à une puissance plus faible en mettant le bouton de commande sur la position "1300 W".
6. Lorsque le radiateur n'est pas nécessaire, tourner le bouton de commande en position "ARRÊT", le débrancher de la prise murale, et déplacer le radiateur dans un lieu sûr pour le rangement.

### REMARQUE IMPORTANTE

Ne pas s'attendre à ce que les éléments chauffants du radiateur rouillent. Les éléments du radiateur sont normalement sombres. Le mouvement de l'air sur ces bobines les empêche d'être lumineuses mais fournit une chaleur par convection, similaire à une chaudière à air pulsée. Une certaine rougeur peut apparaître lorsque l'air qui circule n'est pas en contact direct avec les bobines.



relié à la terre peut entraîner une électrocution.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Votre radiateur a été conçu pour un fonctionnement sans problème avec peu d'entretien. Cependant, il est recommandé de le nettoyer régulièrement de la manière suivante :

1. Avant de nettoyer le radiateur, le mettre en position "ARRÊT" et le débrancher de la prise murale.
2. Avec un chiffon humide, essuyer la poussière et la saleté du radiateur et du boîtier. Ne pas utiliser de cire car elle pourrait se décolorer.
3. Lorsque le radiateur ne doit pas être utilisé pendant une durée prolongée, le mettre en position "ARRÊT", le débrancher de la prise murale et le ranger dans un lieu sûr, tel qu'une boîte, pour éviter qu'il soit endommagé.

## POUR RÉ-INITIALISER LE CONTRÔLE DE SUR-CHAUFFE

Ce radiateur est équipé d'un commutateur de sécurité intégré contre les surchauffes, qui coupe automatiquement le radiateur s'il surchauffe. Après avoir laissé le radiateur refroidir et avoir corrigé la cause de la surchauffe, utiliser un petit objet droit, tel qu'un crayon, pour pousser le bouton à l'intérieur du petit trou de réinitialisation (marqué "reset") sur le côté du radiateur.

EN CAS DE BESOIN D'ASSISTANCE TECHNIQUE OU DE GARANTIE,  
APPELER LE NUMÉRO D'APPEL GRATUIT 1-800-642-HEAT



**Marley**  
Engineered Products

SPX Corporation  
470 Beauty Spot Rd. East  
Bennettsville, SC 29512 USA

PPD030  
6/99

5200-2295-001

## GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineered Products sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux détériorations consécutives à un accident, à une mauvaise utilisation ou à une modification; ni si la tension d'alimentation est supérieure de plus de 5% à la tension de la plaque signalétique; ni à un équipement incorrectement installé ou câblé ou entretenu en violation des instructions d'installation du produit. Toutes les réclamations pour du travail sous garantie doivent être accompagnées d'une preuve de la date d'installation.

Le client sera responsable de tous les frais causés par la dépose ou la réinstallation des produits, y compris les frais de main d'oeuvre et les frais d'expédition pour renvoyer les produits au centre d'entretien Marley Engineered Products. Dans le cadre des limites de cette garantie, les appareils défectueux doivent être renvoyés au centre de service après-vente agréé Marley le plus proche ou au centre Marley Engineered Products et nous les réparons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement pour vous avec les frais de retour payés par Marley. Il est entendu qu'une telle réparation ou un tel remplacement sont les seuls recours pouvant être obtenus de Marley Engineered Products.

LES GARANTIES CI-DESSUS REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISATION ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUI DÉPASSENT LES GARANTIES EXPLICITES DÉCRITES CI-DESSUS SONT RÉFUTÉES PAR LA PRÉSENTE ET EXCLUES DE CET ACCORD. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CIRCONSTANCIELS CAUSÉS PAR LE PRODUIT, QUE CE SOIT PAR NÉGLIGENCE, DÉLIT, RESPONSABILITÉ STRICTE, OU CONTRAT.

Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages circonstanciels ou fortuits, de sorte que l'exclusion ou la limitation ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Pour l'adresse de notre centre d'entretien autorisé le plus proche, contacter Marley Engineered Products à Bennettsville, Caroline du Sud, États-Unis d'Amérique au 1-800-642-4328. La marchandise renvoyée en usine doit être accompagnée d'une étiquette d'identification et d'une autorisation de renvoi, disponibles chez Marley Engineered Products. Lors de la demande d'autorisation de renvoi, inclure tous les numéros de catalogue apparaissant sur les produits.



**Marley**  
Engineered Products



## Calentadores ambientales serie MMH



ARCHIVO N° E152700

### MANUAL DEL USUARIO

Quando se usan artefactos eléctricos, siempre se deben tomar precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrochoque y lesiones corporales.

1. Leer todas las instrucciones antes de usar el calefactor.
2. Este calentador se calienta mucho cuando está en uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes con las manos desnudas. Siempre use el asa para trasladar el calentador. Mantenga los materiales combustibles tales como cordones eléctricos, muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas a una distancia de por lo menos 0,9 m (3 pies) de la parte anterior del calentador y manténgalos alejados de los costados y parte trasera.
3. Es necesario tener sumo cuidado cuando el calentador es usado cerca de niños o personas inválidas o por ellos, y cuandoquiera que se deje el calentador funcionando desatendido.
4. Siempre desenchufe el calentador cuando no está en uso.
5. No haga funcionar ningún calentador con un cordón eléctrico o enchufe dañado si está averiado o se ha caído o dañado de alguna manera. El calentador debe ser reparado por un electricista competente.
6. No lo use a la intemperie.
7. Este calentador no está diseñado para ser usado en lugares mojados o húmedos. Nunca coloque el calentador en un lugar donde se pueda caer a la tina de baño u otro recipiente de agua.
8. No pase el cordón eléctrico por debajo del alfombrado. No cubra el cordón eléctrico con tapetes, alfombras o cosas por el estilo. Arregle el cordón alejado de las áreas de tráfico y donde nadie se pueda tropezar en él.

9. Para desconectar el calentador, gire la perilla selectora a la posición "OFF" (APAGADO) y desenchúfelo del tomacorriente.
10. Conectélo solamente a un tomacorriente con puesta a tierra.
11. No inserte ni permita que ningún objeto extraño se introduzca por los huecos de ventilación o escape, ya que puede causar electrochoque o incendio, o dañar el calentador.
12. Para impedir la posibilidad de incendio, no bloquear las tomas o salidas de aire de ninguna manera. No lo use encima de superficies blandas, como una cama, donde las aberturas pueden quedar bloqueadas.
13. Un calentador tiene en su interior piezas calientes y formadoras de arco eléctrico o chispas. No lo use en lugares donde se use o se guarde gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
14. Use el calentador solamente como se explica en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, electrochoque o lesiones corporales.
15. Evite el uso de un cordón de extensión porque éste se puede sobrecalentar y causar riesgo de incendio. Sin embargo, si es necesario usar un cordón de extensión, deberá ser de por lo menos calibre no. 14 y de una capacidad no inferior a 1875 vatios.
16. Este calentador tiene un timbre de alarma para avisar que los componentes del calentador están calentándose demasiado. Si la alarma suena, apagar inmediatamente el calentador e inspeccionar si hay algún objeto encima o adyacente al calentador que pueda causar el aumento de temperatura. **NO HAGA FUNCIONAR EL CALENTADOR MIENTRAS LA ALARMA ESTE SONANDO.**

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

### CARACTERISTICAS

- **Interruptor de volcadura** - apaga automáticamente el calentador si se llega a volcar.
- **Luz piloto** - brilla cuando el calentador está funcionando (no en la posición "OFF" (apagado)).
- **Interruptor de seguridad de sobretemperatura con alarma** - apaga automáticamente el calentador (suena la alarma) en caso de ocurrir sobrecalentamiento.
- **Funcionamiento del ventilador solamente** - permite que el ventilador funcione sin calentar.

### Montaje:

Este calentador viene con el mango sin adaptar. Utilizar los tornillos provistos para adaptar el mango a la parte superior del calentador/

#### Modelo MMH 1502TA

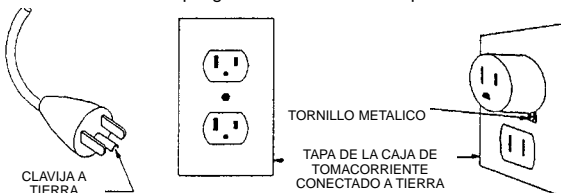
El calentador MMH tiene un enchufe polarizado (2 clavijas) con una clavija más ancha que la otra.

**PRECAUCION:** El enchufe polarizado encaja en el tomacorriente mural en una sola posición. Si no encaja, pida a un electricista que cambie el tomacorriente obsoleto. NO burle este importante dispositivo de seguridad. Si lo hace corre el riesgo de sufrir un electrochoque.

#### Modelo MMHD 1502TA

El calentador MMHD tiene un enchufe con puesta a tierra (3 clavijas).

**PRECAUCION:** El enchufe con puesta a tierra debe enchufarse en un tomacorriente conectado a tierra. No use un adaptador en un tomacorriente de 2 ranuras a menos que la orejeta del adaptador esté debidamente conectada a una tierra conocida del edificio. Si no se usa el calentador con un tomacorriente o adaptador correctamente conectado a tierra se corre peligro de sufrir electrochoque.



### OPERACION

1. Enchufe el cordón eléctrico del calentador directamente a un tomacorriente estándar de 110-120 voltios CA conectado a tierra. Siempre haga funcionar el calentador en posición vertical con las patas de caucho en el piso.

**PRECAUCION:** Asegúrese que el enchufe encaje bien apretado en el tomacorriente. Si queda suelto puede causar sobrecalentamiento y dañar el enchufe. El enchufe puede estar caliente al tacto durante el uso normal. Si tiene que usar un cordón de extensión con este calentador, deberá ser de por lo menos calibre no. 14 para 1875 vatios. (MMHD cordón y enchufe de 3 cables en tierra.)

2. Gire la perilla selectora de vatíaje a la posición de "1500 W". Esto suministra el máximo de calor.

3. Gire la perilla del "THERMOSTAT" (THERMOSTATO) en sentido horario (a la derecha) a la posición "HIGH" (ALTA) hasta que tope. En ese momento el calentador comenzará a calentar y el ventilador a soplar aire caliente.

4. Deje que el calentador funcione hasta que la temperatura de la habitación llegue al nivel deseado y después gire lentamente la perilla de THERMOSTATO en sentido contrahorario (a la izquierda) hasta que el calentador se apague. En esta posición, el calentador se encenderá y apagará automáticamente para mantener este nivel de temperatura.

**NOTA:** No empuje la perilla más allá de su tope normal. A veces es necesario hacer pequeños ajustes al termostato para mantener el nivel de temperatura deseado. El movimiento en sentido horario aumenta la temperatura; en sentido contrahorario la disminuya.

5. Para ahorrar energía eléctrica, se puede hacer funcionar el calentador a un vatíaje más bajo girando la perilla de control a la posición de "1300W".

6. Cuando no necesite el calentador, gire la perilla de control a la posición "OFF" (APAGADO), desenchúfelo del tomacorriente y trasládalo para guardarlo en un lugar seguro.

### AVISO IMPORTANTE

No espere que las espirales del elemento calentador se pongan incandescentes. Los elementos normalmente son oscuros. La circulación de aire por encima de estas espirales impiden que se pongan incandescentes, sin embargo suministran calor por convección, similar al de un horno de aire a presión. Puede verse alguna incandescencia en los puntos donde el aire circulante no toca directamente las espirales.

## LIMPIEZA Y CUIDADO

Su calentador está diseñado para funcionar sin problemas con muy poco mantenimiento. Sin embargo, se recomienda una limpieza periódica de la siguiente manera:

1. Antes de intentar limpiar el calentador, ponga la perilla en la posición "OFF" y desenchúfelo del tomacorriente.
2. Con un paño húmedo, quite el polvo y suciedad del gabinete del calentador. NO use ceras pues se descoloran.
3. Cuando no vaya a usar el calentador por un tiempo largo, póngalo en la posición "OFF", desenchúfelo del tomacorriente y guárdelo en un lugar seguro, como por ejemplo una caja, para que no se dañe.

## PARA REPOSICIONAR EL CONTROL DE SOBRETEMPERATURA

Este calentador tiene incorporado un interruptor de seguridad de sobretemperatura que apaga el calentador en caso de sobrecalentamiento. Después que el calentador se enfría y la condición que causó el sobrecalentamiento se corrige, utilizando un objeto recto pequeño, tal como un lápiz, empuje el botón ubicado dentro del agujero pequeño en el costado del calentador marcado "reset" (reposición).

¿NECESITA ASISTENCIA TECNICA O DE GARANTIA?  
ROGAMOS LLAMAR SIN CARGO AL 1-800-642-4328



**Marley**  
Engineered Products

SPX Corporation  
470 Beauty Spot Rd. East  
Bennettsville, SC 29512 USA

PPD030  
5200-2295-001  
6-99

## GARANTIA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos en la fabricación y materiales por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre daños causados por accidente, mal uso o alteración; ni casos donde el voltaje conectado es más de 5% sobre el voltaje especificado en la placa de identificación; ni el equipo incorrectamente instalado, conectado o mantenido de una manera contraria a las instrucciones de instalación del producto. Todas las reclamaciones dentro del plazo de garantía deben venir acompañadas de un comprobante de la fecha de instalación.

El comprador-usuario será responsable de todos los costos incurridos en la remoción o reinstalación del producto, incluyendo los costos de mano de obra y envío incurridos para la devolución del producto al centro de servicio de Marley Engineered Products. Dentro de las limitaciones de esta garantía, los calentadores inoperantes deberán ser devueltos al centro de servicio autorizado Marley más cercano o al centro de servicio Marley Engineered Products, y serán reparados o sustituidos a opción nuestra, sin cargo para el usuario con flete de regreso pagado por Marley. Queda entendido que dicha reparación o sustitución es la única solución ofrecida por Marley Engineered Products.

LAS GARANTIAS PRECEDENTES SE OTORGAN EN VEZ DE TODAS LAS DEMAS GARANTIAS EXPRESAS O IMPLICITAS, Y TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO ESPECIAL QUE EXCEDAN LAS GARANTIAS EXPRESAS ANTES MENCIONADAS QUEDAN POR LA PRESENTE EXCLUIDAS DE ESTE CONTRATO. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SERA RESPONSABLE DE DAÑOS CONSIGUIENTES QUE SURJAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, SEA QUE ESTEN BASADOS EN NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD CIVIL CAUSAL O CONTRATO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consiguientes, por lo tanto la exclusión o limitación precedente puede no afectarlo. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Para obtener la dirección del centro de servicio autorizado más cercano, contactar a Marley Engineered Products en Bennettsville, SC, llamando al 1-800-642-4328. La mercancía devuelta a la fábrica debe ir acompañada de una autorización de devolución y marbete de identificación de servicio, ambos disponibles de Marley Engineered Products. Cuando se solicite la autorización de devolución, se ruega incluir todos los números de catálogo indicados en los productos.